


Dokumententyp	Formblatt/Liste/Tabelle	Version	003	
Titel	Konsiliarlaboratorium für Pockenviren - Probenbegleitschein			
Fachgebiet	ZBS1-KL für Pockenviren			
Gültig ab	08.07.2024	ID	4313	

Konsiliarlabor für Pockenviren
ZBS 1 „Hochpathogene Viren“
 Seestraße 10, 13353 Berlin
 Prof. Dr. Andreas Nitsche
 Telefon KL-Pocken: +49 (0)30 18 754 5111
 E-Mail KL-Pocken: KL-Pocken@rki.de



Begleitschein zur Einsendung von Probenmaterial für die Diagnostik von Pockenviren

Informationen und Hinweise zu Diagnostik, Probenahme und Probenversand finden Sie auf Seite 3 & 4 dieses Begleitscheins.

1. Angaben EinsenderIn der Probe/n


_____	_____	
AnsprechpartnerIn	Institution/Abteilung	
_____	_____	_____
Straße, Hausnummer	PLZ	Ort
_____	_____	
Telefonnummer	E-Mail (für verschlüsselte Befund-Übermittlung)	

2. Angaben zur PatientInnen-Identifikation (erforderlich für die Labormeldung nach IfSG §7)

m w d k. A.

_____	_____	_____
Patienten-ID	Geschlecht	Geburtsdatum
_____	_____	
Nachname	Vorname	
_____	_____	_____
Straße, Hausnummer	PLZ	Ort

erstellt	geprüft	freigegeben
Michel, Janine - 05.07.2024 14:10:30	Eberle, Caroline - 05.07.2024 20:35:31	Michel, Janine - 08.07.2024 12:45:59
Seite 1 von 4		
Dateiname	FLT_ZBS1-POX_Probenbegleitschein.docx	

Dokumententyp	Formblatt/Liste/Tabelle	Version	003	ROBERT KOCH INSTITUT 
Titel	Konsiliarlaboratorium für Pockenviren - Probenbegleitschein			
Fachgebiet	ZBS1-KL für Pockenviren			
Gültig ab	08.07.2024	ID	4313	

3. Probenmaterial

Probenmaterial	Ja	Datum der Abnahme
Abstrich Läsion (Papel, Pustel, Vesikel)	<input type="checkbox"/>	
Wundsekret (flüssig)	<input type="checkbox"/>	
Kruste	<input type="checkbox"/>	
Serum	<input type="checkbox"/>	
Sonstiges, bitte spezifizieren:	<input type="checkbox"/>	
_____	<input type="checkbox"/>	_____
_____	<input type="checkbox"/>	_____

	Ja	Nein
Liegt ein Foto der Effloreszenz vor? Wir bitten um Zusendung des Fotos als Ausdruck oder via Cryptshare (https://austausch.rki.de ; Bitte übermitteln Sie uns das Passwort zum Dateibruf an KL-Pocken@rki.de)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. Anamnese


Datum Krankheitsbeginn

Leitsymptome

	Ja	Nein	Weitere Angaben
Bestand Kontakt zu einer bekannt Pockenvirus-positiven Person?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Datum:
			Art des Pockenvirus:
Bestand Kontakt zu Tieren?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Datum:
			Tierart:
Gab es Auslandsaufenthalte?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Zeitraum:
			Land:
Ist die Patientin/der Patient gegen Pocken geimpft?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Datum:
			Name des Impfstoffs:

Sonstige Bemerkungen zu Krankheitsbild/Verlauf/Medikation:

erstellt	geprüft	freigegeben
Michel, Janine - 05.07.2024 14:10:30	Eberle, Caroline - 05.07.2024 20:35:31	Michel, Janine - 08.07.2024 12:45:59
Seite 2 von 4		
Dateiname	FLT_ZBS1-POX_Probenbegleitschein.docx	

Dokumententyp	Formblatt/Liste/Tabelle	Version	003	
Titel	Konsiliarlaboratorium für Pockenviren - Probenbegleitschein			
Fachgebiet	ZBS1-KL für Pockenviren			
Gültig ab	08.07.2024	ID	4313	

5. Differentialdiagnostik: Bereits durchgeführt oder veranlasst

Erreger	Ja	Ergebnis, wenn bekannt
Humanes Herpesvirus 1	<input type="checkbox"/>	
Humanes Herpesvirus 2	<input type="checkbox"/>	
Varizella-Zoster Virus	<input type="checkbox"/>	
Sonstige, bitte spezifizieren*: _____	<input type="checkbox"/>	_____

* Differentialdiagnosen beinhalten im exanthematischen Stadium Windpocken, Zoster, Scharlach, Herpes Simplex und andere Pockenvirus-Infektionen, im präeruptiven Stadium Influenza, Malaria, Typhus abdominalis, Syphilis, Leptospirose und virale hämorrhagische Fieber. Bitte beachten Sie, dass routinemäßig keine weitere Diagnostik bezüglich dieser Erreger im KL Pocken erfolgt.

6. Einverständnis

Die Patientin/der Patient hat in die Nutzung der Diagnostikdaten, inkl. der hier erfassten personenbezogenen Daten zum Zwecke der wissenschaftlichen Forschung und einer möglichen anonymen Veröffentlichung des Falls (inkl. Foto, wenn vorhanden) eingewilligt. Ja Nein

Die Patientin/der Patient hat in die pseudonyme Nutzung von Resten ihres/seines Probenmaterials (Rückstellproben) für spätere Untersuchungen zu Forschungszwecken eingewilligt. Ja Nein

Weitere Informationen zur Diagnostik und Nutzung der Diagnostikdaten für Patientinnen und Patienten finden Sie auf der RKI-Website:

https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/NRZ/Konsiliar/Pockenviren/Informationen_Diagnostik.html



Unterschrift des Einsenders


Datum

7. Informationen und Hinweise

Diagnostik von Pockenviren:

- In der Regel werden Proben mit Verdacht auf Pockenviren mittels Nukleinsäure-Nachweis auf Orthopockenviren (einschließlich Speziesbestimmung), Parapockenviren und Molluscipockenviren untersucht. In begründeten Einzelfällen kann die Diagnostik auch serologische Verfahren, Virusanzucht in der Zellkultur, Proteinnachweis-Verfahren und Elektronenmikroskopie umfassen.
- Die Bestimmung von Antikörpern gegen Pockenviren hat in der Primärdiagnostik nur bedingte Aussagekraft. Wir bitten, serologische Untersuchungswünsche im Vorfeld mit dem Konsiliarlabor abzuklären. Eingesendete Serumproben ohne weitere begründende Hinweise werden nicht analysiert.
- Zur Absicherung eines negativen Befundes führt das RKI ggf. ausgewählte ergänzende Untersuchungen durch, aus denen sich Hinweise auf andere Infektionen mit ähnlicher Symptomatik ergeben können. Kosten für den Einsender entstehen hierdurch nicht. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass diese konsolidierenden Untersuchungen durch das RKI die ärztlich indizierten differentialdiagnostischen Untersuchungen durch das im Rahmen der üblichen Patientenversorgung eingebundene klinisch-mikrobiologische Labor NICHT ersetzen.
- Bitte beachten Sie, dass keine automatische Bestätigung des Probeneingangs erfolgt.
- Die Übermittlung des Laborberichts an die Einsenderin/den Einsender erfolgt verschlüsselt per E-Mail via Cryptshare (<https://austausch.rki.de>) oder per Post.

erstellt	geprüft	freigegeben
Michel, Janine - 05.07.2024 14:10:30	Eberle, Caroline - 05.07.2024 20:35:31	Michel, Janine - 08.07.2024 12:45:59
Seite 3 von 4		
Dateiname	FLT_ZBS1-POX_Probenbegleitschein.docx	

Dokumententyp	Formblatt/Liste/Tabelle	Version	003	
Titel	Konsiliarlaboratorium für Pockenviren - Probenbegleitschein			
Fachgebiet	ZBS1-KL für Pockenviren			
Gültig ab	08.07.2024	ID	4313	

Probenahme:

- Bei Primär-Effloreszenzen: Trockenen Tupfer intensiv über die Läsion reiben ODER Vesikelflüssigkeit mit einem trockenen Tupfer aufnehmen oder mit einer Kanüle aspirieren.
- Bei Krusten: Nach Möglichkeit das Dach mit einer Pinzette in ein steriles Röhrchen überführen.
- Proben trocken (ohne Transportmedium) einsenden. Einzig zulässiges Transportmedium ist Virus Transport Medium (VTM) bzw. Universal Transport Medium (UTM).

Probenversand:

- Für Verdachtsproben zur Diagnostik gilt die Verpackungsanweisung P650 für UN3373.
Für Proben mit begründetem Verdacht auf einen ansteckungsgefährlichen Stoff der Kategorie A bitten wir um Anwendung der Verpackungsanweisung P620 für UN2814. Unter den Pockenviren betrifft dies **Monkeypox-Viren (MPXV)*** und Variolavirus. * Bis zum 31.12.2025 gilt die Multilaterale Vereinbarung M347, gemäß derer MPXV-enhaltende Proben, mit Ausnahme von Kulturen des MPXV unter der UN-Nummer 3373 befördert werden dürfen.
https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/A/Affenpocken/Befoerderung_Affenpockenvirus.pdf?__blob=publicationFile
- Weitere Informationen zum Probentransport gemäß dem Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR) finden Sie hier:
https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Biosicherheit/Probentransport/Probentransport_node.html
- Der Transport innerhalb Deutschlands kann bei zu erwartenden Regeltransportzeiten bei Raumtemperatur erfolgen. Ein gekühlter Versand ist nur bei Organ- und Gewebeproben erforderlich.

Weitere Angaben zu Diagnostik, Probenahme und Probenversand finden Sie im Präanalytikhandbuch:

https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/NRZ/Konsiliar/Pockenviren/Praeanalytikhandbuch.pdf?__blob=publicationFile

erstellt	geprüft	freigegeben
Michel, Janine - 05.07.2024 14:10:30	Eberle, Caroline - 05.07.2024 20:35:31	Michel, Janine - 08.07.2024 12:45:59
Seite 4 von 4		
Dateiname	FLT_ZBS1-POX_Probenbegleitschein.docx	